

Consumidor a la Vista Pública

Omar Muñoz

No es mucha la distancia entre el viejo y el nuevo hogar de Omar Muñoz, situado ahora en la ciudad de Huntington Beach. Pero en lo que se refiere a la calidad de vida de Omar con sus 31 años de edad, los dos lugares no podrían estar más lejanos.

Omar pudo mudarse a este nuevo apartamento en septiembre de este año gracias a la asistencia con el alquiler proporcionada por el RCOC.

El hogar viejo era un apartamento minúsculo sin cocina, hecho en un garaje, y tenía solamente una fracción del espacio actual que Omar ocupa. El nuevo lugar es un apartamento tipo estudio decorado con buen gusto y equipado con una cocina. Y un cocinero ávido como Omar disfruta de crear sus propias recetas. El ahora puede cocinar comidas con su buen amigo Jody, otro consumidor del RCOC que, como Omar, es asistido por Independent Edeavors, proveedor de servicios de vida independiente (ILS, siglas en inglés).

Omar pudo mudarse a este nuevo apartamento en septiembre de este año gracias a la asistencia con el alquiler proporcionada por el RCOC (véase *Transición a la Adulthood* en la página 6).



Como empleado de Vons, Omar es muy popular entre los clientes y compañeros de trabajo.

Omar se gana la vida trabajando como Asistente de Cortesía (Courtesy Clerk) en el supermercado Vons, donde él coloca los comestibles en bolsas, ayuda a los clientes a llevar los paquetes al auto, y recoge los carritos. No obstante, su salario junto con la ayuda federal de Ingreso Suplemental de Seguridad (SSI, siglas en inglés) que recibe no son suficientes para pagar el alquiler de un apartamento pequeño. Omar califica para recibir un vale de la Sección 8 a través de la Agencia Federal de Vivienda y Desarrollo Urbano, y por lo tanto él permanece en la lista de espera de la Sección 8. Cuando el RCOC inició el programa de asistencia para la renta, Omar fue uno de los primeros beneficiarios.

Además de proporcionar el espacio para que Omar pueda cocinar, el apartamento nuevo tiene la ventaja de estar muy cerca de su trabajo. El es un empleado muy valioso para el supermercado Vons en Huntington Beach, donde lo conocen por su cortesía y seriedad.

Una bala dirigida para otra persona atravesó su cabeza y salió por la parte posterior.

“Omar es un trabajador excelente,” dijo Jeff Anderson, asistente del gerente del supermercado. “Sabemos que podemos

Omar Muñoz (continúa en la p. 11)

Diálogo

Diálogo es publicado cuatro veces al año por el Centro Regional del Condado de Orange. El boletín se publica para las personas con discapacidades del desarrollo, sus familiares, y proveedores de servicios. *Diálogo* también puede leerse en el sitio de Internet: www.rcocdd.com.

Copyright © 2007

Junta Directiva 2006-2007

Jud Robert, *Presidente*
Tresa Oliveri, *Vice Presidente*
Jay Connor, *Secretaria*
C. Terrence Fletke, *Tesorero*
Clare Bonn
Cheryl Day
Christian Dubia, Jr.
Lore Flavell
Nguyen Luu-Trong
Alan Martin
Thomasina Parker
Martha Patarroyo
Wendel Starkey
Steve Tanner
Kim Vuong

2007 Reuniones de la Junta Directiva

1 de marzo • 3 de mayo • 5 de julio
6 de septiembre • 1 de noviembre

El público esta invitado a asistir. Las reuniones comienzan a las 6 p.m. y toman lugar en la sala de la Junta Directiva en el 801 Civic Center Drive West, Santa Ana.

Administración de RCOC

Bill Bowman, *Director Ejecutivo Principal (CEO)*
Janis White, *Oficial Principal de Operaciones*
Bette Baber, *Oficial de Operaciones de Finanzas*
John Abernatha, *Director del Departamento de Personal*
LeeAnn Christian, *Directora, Eficacia Organizativa*
Arleen Downing, M.D., *Directora Médica*
Patricia Glancy, *Directora, Servicios para Niños y Familias*
Larry Landauer, *Director de Recursos Comunitarios*
Doug Miller, *Director de Programas*
Emily Lloyd, *Gerente del Area Norte*
Rosalinda Lopez, *Gerente del Area Este/Central*
Keli Radford, *Gerente del Area Oeste*
Amy Williams, *Gerente del Area Sur*

Reporte del Comité Legislativo del RCOC

El Estado Ofrece Incentivos para Programas de Empleo con Base en la Comunidad

Por Wendel Starkey, Junta Directiva del RCOC

Muchos lectores probablemente se han acostumbrado a ver el nombre y la cara de Tresa

Oliveri en esta columna. Así que antes de comenzar a escribir acerca de mi tópico, deseo presentarme como el Presidente del Comité



Legislativo de la Junta Directiva del RCOC. He servido en la Junta Directiva por cuatro años, y asumí el cargo de Presidente del Comité cuando la Junta actual fue elegida en junio del año pasado. Como también soy un consumidor de los servicios del RCOC, mi perspectiva puede ser algo diferente de la de Tresa. No obstante, estoy esperanzado que podré igualar el estándar que ella creó con la calidad de información legislativa que ella compartió con ustedes en esta columna.

**El presupuesto para el
año fiscal 2006-2007
incluye un incremento de
\$19.1 millones asignados
a los empleos con apoyo.**

Reflexionando sobre varios de los comentarios acerca de las necesidades de los consumidores durante la

transición de la vida escolar a la vida de adulto, publicados en esta edición del *Diálogo*, pensé que debía reportar algunas noticias sobre el presupuesto estatal. Además del aumento en el costo de vida que los proveedores de servicios están recibiendo, el presupuesto para el año fiscal 2006-2007 incluye un incremento de \$19.1 millones asignados a los empleos con apoyo.

**DDS ha sido autorizado
a utilizar estos nuevos
dólares para aumentar
el salario del personal
a cargo del cuidado y
el cual trabaja en
programas de empleo
integrado con base
en la comunidad.**

Específicamente, el Departamento de Servicios del Desarrollo (DDS, siglas en inglés) ha sido autorizado a utilizar estos nuevos dólares para aumentar el salario del personal a cargo del cuidado y el cual trabaja en programas de empleo integrado con base en la comunidad. El aumento también se extiende al personal de programas diurnos y a los talleres protegidos de la competencia laboral, los cuales ya se están integrando a la comunidad. El propósito de que el Gobernador y la Legislatura introduzcan estos incentivos económicos es el ahorrarle dinero a los contribuyentes. Esto se debe a que los programas de empleo con base en la comunidad son frecuentemente menos costosos que los programas diurnos tradicionales.

Aunque el ahorrar dinero es una meta digna de admiración, lo más importante sobre el aumento en el presupuesto estatal es que dicha acción refleja que nuestros representantes en Sacramento están ya reconociendo la función significativa que los empleos y salarios tienen en la vida de personas adultas con discapacidades del desarrollo.

Innovaciones en la Transición a los Servicios de Adultos

Por Bill Bowman, Director Ejecutivo Principal

La visión de la Ley Lanterman es que los adultos y los niños con discapacidades del desarrollo alcancen una participación completa en la comunidad. Las innovaciones que el RCOC y otras organizaciones han iniciado están ayudando a avanzar esa visión. En esta edición de *Diálogo* nos concentraremos específicamente en algunas de las nuevas iniciativas que hemos implementado para asistir a los jóvenes quienes están graduándose de los programas de las escuelas públicas y están en transición para recibir los servicios de adultos ofrecidos por el RCOC (véase *Transición a la Adulthood* en la página 6).



Cambios en los Sueños y las Expectativas

Las personas que están en el proceso de transición, de los programas escolares públicos a los servicios de adultos, tienen sueños y expectativas diferentes de los que otras generaciones tenían. En vez de interesarse en opciones tradicionales, hoy en día las personas desean y se preparan para una vida adulta la cual se asemeja más a la vida de las personas sin discapacidades. Vemos que muchos de ellos rechazan la soledad y escogen la integración en todos los aspectos de sus vidas.

Esto no nos sorprende debido al progreso que se ha alcanzado en la educación inclusiva entre los niños con discapacidades del desarrollo. Un niño criado en un hogar típico, quizás con hermanos sin discapacidades pero con experiencias escolares que reflejan en su mayoría contactos con compañeros sin discapacidades, puede naturalmente esperar que la inclusión continúe durante la adultez.

Las personas que están en el proceso de transición, de los programas escolares públicos a los servicios de adultos, tienen sueños y expectativas diferentes de los que otras generaciones tenían.

En ninguna otra área las expectativas cambian tanto como en las áreas del trabajo y la vivienda.

Un Empleo con Paga

Las pasadas generaciones de adultos elegían mayormente programas convencionales de trabajo diurno tales como talleres donde los participantes eran protegidos de la competencia del mercado laboral. Por el contrario, los graduados de hoy en día tienen una fuerte inclinación al empleo competitivo. Al igual que sus compañeros empleados sin discapacidades, ellos esperan trabajar para ganar un cheque.

Los graduados de hoy en día tienen una fuerte inclinación al empleo competitivo.

En respuesta al cambio de expectativas sobre el trabajo, la Junta Directiva del RCOC, ha tomado la iniciativa de aumentar la proporción de consumidores

con empleos y facilitar las opciones de trabajo. El Equipo de Iniciativa de Trabajo está trabajando con proveedores de servicios y empresas para crear más y nuevas oportunidades de empleo. También están laborando para asegurarse de que RCOC actúe con empuje durante el proceso del IPP, y así poder ayudar a los consumidores y familiares a entender mejor sus opciones de empleo. Incluso, si una persona ha asistido por muchos años a un programa tradicional de trabajo diurno, y si su discapacidad es severa, el empleo integrado sigue siendo posible.

Un Hogar Propio

La tendencia hacia la completa integración de la vivienda es ya bien conocida. Mientras que los hogares de grupo siguen siendo una opción popular e importante, adultos más jóvenes aspiran al máximo nivel de independencia. Esto significa el poder alquilar un apartamento en la comunidad con compañeros seleccionados por ellos mismos.

La iniciativa del RCOC para asistir con el alquiler está ayudando a consumidores cuya única barrera a una vida independiente es la falta de subvención federal para cubrir la renta. En los primeros tres meses, después de haber lanzado nuestra iniciativa, hemos ayudado a cinco adultos con discapacidades del desarrollo a realizar sus sueños de vivir en sus propios hogares. Esto representa un aumento quintuplo sobre el año anterior.

Este trabajo que estamos realizando y las iniciativas referentes a la vivienda representan los mejores métodos en la transición de la escuela a la vida adulta y en las opciones de vida más prácticas que existen en la actualidad. Más importante aún, esto representa un mejor futuro en el cual la vida y la expectativa de las personas con discapacidades del desarrollo no van a ser muy diferentes de la vida de las personas típicas de la comunidad.

Noticias del Equipo Asesor del Consumidor (CAT)

Las Actividades Sociales Son Populares Entre los Miembros de CAT

Por Jay Connor, Presidente de CAT

El Equipo Asesor del Consumidor terminó el año 2006 con reuniones que se centraron en actividades de diversión y socialización. En noviembre, Janice Retz de Independent Endeavor presentó una

exhibición de modas. Ocho mujeres y cinco hombres, miembros de CAT, salieron de compras con el personal de Independent Endeavor, para después modelar las compras de ropa seleccionada. Todos nosotros disfrutamos y admiramos la exhibición, ¡y no solo a los modelos!

Es también tradicional entre nosotros el hacer de la reunión del mes de diciembre una celebración por los días festivos. Nos reunimos para almorzar en HomeTown



Charles Quinones

Jay Hallett



(Al frente, de izquierda a derecha) Mariana Hatch, Mary Ayers, (Atrás, de izquierda a derecha) Celeste Whipple, John Helm



(Al frente) Christopher Parker (Atrás, de izquierda a derecha) Martha Woelfle, Thomasina Parker, Bob Woelfle



(De izquierda a derecha) Jay Connor, Robert Olea, Sam Durbin

Próximas Fechas de Reuniones de CAT

21 de febrero
21 de marzo
18 de abril
16 de mayo
20 de junio

Las reuniones de CAT son de 10 de la mañana a 12 del día, en la oficina del RCOC situada en el 801 Civic Center Drive West, en Santa Ana. Llame a Betty Bath al (714) 796-5263, para dejarle saber que usted piensa asistir.

Buffet, y ustedes pueden ver en las fotos que ¡somos un grupo variado y divertido!

El Equipo Asesor del Consumidor (CAT) es un grupo de consumidores que se reúne una vez al mes. El grupo trata de asuntos que son importantes para los consumidores del RCOC, como la defensa y la independencia. El presidente de CAT aconseja a la junta directiva del RCOC sobre cuestiones que le conciernen al grupo.

Mantenga su Seguridad en el Trabajo

Muchos de ustedes están graduándose de la escuela y se están preparando para entrar en la fuerza laboral. ¡Felicitaciones! Aquí en la Esquina de Seguridad Stu tenemos algunas sugerencias sobre cómo permanecer **SEGUROS** en el trabajo.

PREPÁRESE BIEN

Usted se está preparando para comenzar a trabajar en un lugar nuevo, así que tómese su tiempo en planear cómo llegar con seguridad al sitio. Utilice a un buen amigo, padre, u otra persona confiable para que le ayuden a encontrar la nueva parada de autobús. Practíquese en hacer el viaje, dónde bajarse y hasta dónde tiene que caminar para llegar a su empleo. También échele un vistazo al sitio donde está su empleo. Familiarícese con los alrededores y los lugares

donde puede obtener ayuda en caso que la necesite. De esta forma, sabrá exactamente dónde ir en su primer día de trabajo y ¡así llegará temprano!

FAMILIARICESE CON LA GENTE

En un nuevo trabajo, usted tendrá la oportunidad de conocer toda clase de gente nueva. Es divertido y emocionante hacer nuevos amigos, pero acuérdesse de tomarse su tiempo. ¡No hay que apurarse! Familiarícese muy bien con la gente antes de que usted vaya a su casa, los invite a venir a la suya, o salga con ellos a alguna parte después del trabajo. Incluso,

cuando eso suceda, use *el sistema de compañero* – siempre lleve con usted a alguien que usted conozca y que sea confiable. Y acuérdesse de *chequear la seguridad*: dígale a una persona confiable a dónde piensa ir usted, con quién va, y cuándo regresará.

¡MANTENGA SU SEGURIDAD!

Todas las estrategias de seguridad que usted ha aprendido para usar su computadora y su teléfono son igualmente importantes para mantener su seguridad en el trabajo. Nunca proporcione información personal, tales como su dirección, número de teléfono, números de tarjetas de crédito, o contraseñas. Estas medidas de seguridad le ayudarán para cuando usted esté en el trabajo, sólo tenga que preocuparse de hacerlo bien. Nunca debe incluir su vida personal. Y si alguien le pide información personal, asegúrese de decírselo a su nueva persona de seguridad en el trabajo: a su jefe, supervisor, o entrenador de trabajo.

*Hasta la próxima
Amigos de Seguridad
Seguridad Stu, el equipo
GET SAFE™
y el Osito de Seguridad*



Transición a la Adulthood: Iniciativas y Recursos de Vivienda del RCOC para Vivir Independientemente

“En la actualidad, los estudiantes que se gradúan se han beneficiado de los grandes adelantos alcanzados en la intervención temprana, técnicas educativas, y terapias para las personas con discapacidades del desarrollo,” dijo Janis White, Ed.D., Oficial Principal de Operaciones del RCOC. “Al mismo tiempo que los padres y distritos escolares colaboran con más eficacia para ayudar a que los niños sean más independientes, el RCOC ha respondido con más opciones para asistir a los estudiantes a lograr su potencial al incorporarse a la comunidad como adultos.”

El RCOC ahora autoriza a los proveedores de servicio a comenzar a trabajar con el consumidor antes de que la transición se efectúe.

En esta edición del *Diálogo* presentamos una breve descripción de algunas de las nuevas y excitantes ayudas que el RCOC ha iniciado para satisfacer las necesidades de hombres y mujeres jóvenes que están en transición de terminar en los distritos escolares e ingresar en los servicios de adultos proporcionados por los centros regionales.

Empleo Integrado

Los últimos años del niño o la niña en el Programa de Educación Individual (IEP, siglas en inglés) se enfocan en su preparación para ayudarle a concluir el programa del distrito escolar. A menudo, cuando un consumidor desea trabajar, el IEP incluye entrenamiento de trabajo en la comunidad. Este programa trabaja en forma similar a los servicios de empleo con apoyo que muchos consumidores adultos reciben del Centro Regional. Para asegurarse de una transición sin complicaciones, el RCOC ahora autoriza a los proveedores de servicio a comenzar a trabajar con el consumidor antes de que la transición se efectúe.



“El poder tener unos meses en que los dos servicios coinciden asegura la continuidad para los consumidores y sus familias,” dijo Lonny Keefover, Coordinador de Servicios de Adultos del RCOC. “También estamos viendo que los consumidores tienen menos dificultades y se sienten más cómodos en sus empleos debido a que ellos y todos aquellos que los apoyan están mejor preparados para efectuar la transición,” alegó Lonny.

En colaboración con los proveedores de servicios, el RCOC también está compilando información con respecto a cuántos consumidores están trabajando, el número de horas que trabajan, cuáles

son los salarios y las ventajas que reciben, y si el trabajo se trata de un empleo integrado en la comunidad o de un empleo protegido de la competencia que existe en el mercado laboral.

Un 68 por ciento de consumidores adultos encuestados por el RCOC expresaron que quisieran tener un empleo con paga y ganar su dinero.

“Además de evaluar la eficacia de ayudar a las personas a conseguir empleos remunerados, la compilación de datos proporcionará más información sobre los proveedores de servicios que se centran más en la realización de metas y resultados que las familias y consumidores desean,” dijo Lonny. El también comentó que un 68 por ciento de consumidores adultos encuestados por el RCOC expresaron que quisieran tener un empleo con paga y ganar su dinero.

Otro componente de las Iniciativas de Trabajo del RCOC es el solicitar la cooperación de las empresas del área. Jud Robert, Presidente de la Junta Directiva del RCOC, y Bonnie Gillman, fundadora de la organización Grandparent Autism Network, se encuentran entre los miembros del equipo cuyo propósito principal es el crear interés en el empleo de personas con discapacidades del desarrollo.

Asistencia de Alquiler

“Independencia donde se trabaja e independencia donde se vive están muy relacionadas,” dijo Janis, al mismo tiempo que articulaba la posición del RCOC. Ella explicaba que el nuevo programa de asistencia de alquiler para consumidores que reciben servicios de vida con apoyo (SLS, siglas en inglés)

es la clave para que muchos adultos alcancen completa participación en la comunicad.

Para calificar para la ayuda de alquiler, un consumidor debe participar en SLS y estar en la lista de espera de la Sección 8 del programa del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, siglas en inglés) del gobierno federal. Deben también rentar viviendas que HUD autoriza. Mientras el consumidor permanece en la lista de espera de HUD, el RCOG paga la porción de alquiler que al gobierno federal le correspondería pagar.

Larry Landauer, Director de Recursos Comunitarios del RCOG, anima a los consumidores que tienen interés en vivir independientemente a que hablen con su coordinador o coordinadora de servicios sobre la vida con apoyo.

“Con la ayuda adecuada, cualquier consumidor puede recibir SLS. El encontrar un apartamento asequible es siempre un reto y puede demorar algún tiempo, pero el tipo o nivel de discapacidad de una persona no debe ser barrera suficiente para vivir independientemente,” dijo Larry.

“Con la ayuda adecuada, cualquier consumidor puede recibir SLS.”

Es también sorprendente la eficacia del costo de esta opción de vida. En algunas partes de California, el costo de SLS ha aumentado súbitamente. A pesar de este aumento, y según Larry describe, cuando se siguen principios administrativos responsables, el costo de la ayuda de alquiler y SLS combinados puede ser menos o igual que el costo de otras opciones de vida residenciales, tales como los hogares grupales.

“Casi nadie (tenga o no una discapacidad) tiene dinero suficiente



para vivir en el Condado de Orange, así que nuestras pautas típicamente requieren compañeros de vivienda,” dijo él. A la misma vez, Larry comentaba que hay casos en que un apartamento de estudio, clasificado para acomodar solamente a una persona, también puede ser aprobado por HUD.

El RCOG y muchos proveedores de servicios tienen programas para ayudar a los consumidores a encontrar compañeros de vivienda que sean adecuados y compatibles.

La carencia de compañeros de vivienda tampoco debe ser una barrera. El RCOG y muchos proveedores de servicios tienen programas para ayudar a los consumidores a encontrar compañeros de vivienda que sean adecuados y compatibles. Las familias también pueden ayudar a localizar compañeros de vivienda a través de amistades, conexiones personales, y organizaciones de asistencia.

Si usted tiene alguna pregunta, o desea más información sobre las iniciativas de ayuda de empleo o alquiler del RCOG, por favor, póngase en contacto con su coordinador o coordinadora de servicios.

Furnishing Hope Ayuda a Decorar los Hogares

Las personas que emprenden una vida independiente o con apoyo tienen que enfrentar muchos retos. Uno de estos retos es el poder encontrar muebles asequibles para decorar su nuevo hogar. Muchos consumidores encuentran ayuda en Furnishing Hope, una organización no lucrativa que puede ayudar a transformar un apartamento vacío en un apartamento acogedor.

Furnishing Hope fue fundada por Beth Phillips, una decoradora interior en el Condado de Orange. La organización proporciona gratuitamente todo tipo de mueble, accesorios y otros artículos caseros a personas necesitadas. Los artículos son de buena calidad, pero pueden haber tenido un uso ligero o tener defectos de fábrica de menor importancia, tales como una etiqueta mal colocada.

Para más información, hable con su coordinador o coordinadora de servicios quien contactará a Furnishing Hope y trabajará con usted para llenar un formulario de solicitud.



Nuevos Recursos para Consumidores Gracias a la Colaboración del Sistema de Justicia Penal

¿Sabía usted que, como consumidor del Centro Regional, puede recibir ayuda a través del RCOC en caso de que sea víctima de un crimen o que la policía le arreste?

Sus Derechos Legales

El Criminal Justice Issues Committee (Comité de Justicia de Asuntos Penales) del RCOC está compuesto de representantes de la ley, padres, familiares, defensores, y proveedores de servicios. Este comité ha publicado un folleto titulado *Sus Derechos*, el cual incluye pautas provechosas y fáciles de seguir en caso de que algún consumidor sea detenido o arrestado por la policía. El folleto también tiene sugerencias sobre lo que la familia puede hacer para ayudar a parientes que se encuentren en dichas circunstancias.

“El folleto no debe sustituir el asesoramiento legal de un abogado, pero sí puede ayudar a consumidores y familiares a estar mejor informados,” dijo Larry Landauer, Director de Recursos Comunitarios del RCOC. “Esperamos que esta información anime a las personas a llamar al RCOC y obtener la asistencia necesaria para moverse mejor dentro del sistema burocrático a cargo del cumplimiento de la ley.”

Copias de este folleto pueden obtenerse gratis en cualquier oficina del RCOC. Usted también puede solicitar una copia de su coordinador o coordinadora de servicios, o descargarla del sitio del RCOC en Internet www.rcocdd.com.

Ayuda con el Sistema de Justicia

Los esfuerzos del Criminal Justice Issues Committee, el cual se formó en el año 1999, han creado nuevos servicios para la gente con discapacidades del desarrollo. El Get Safe Consumer Advocate Team (Equipo de Seguridad para la Defensa del Consumidor) fue iniciado en el mes de noviembre, y complementa los existentes programas de entrenamiento personales de seguridad para la prevención de crímenes contra las personas con discapacidades del desarrollo.

Además de la intervención durante una crisis, el Equipo de Seguridad ayuda a los consumidores que son víctimas de crímenes y a presuntos sospechosos de haber cometido un delito. Esto puede incluir, por ejemplo, ayuda en la comunicación con los investigadores, transporte a entrevistas con detectives, asistencia durante audiencias en la corte, y gestiones para obtener una orden de restricción legal.

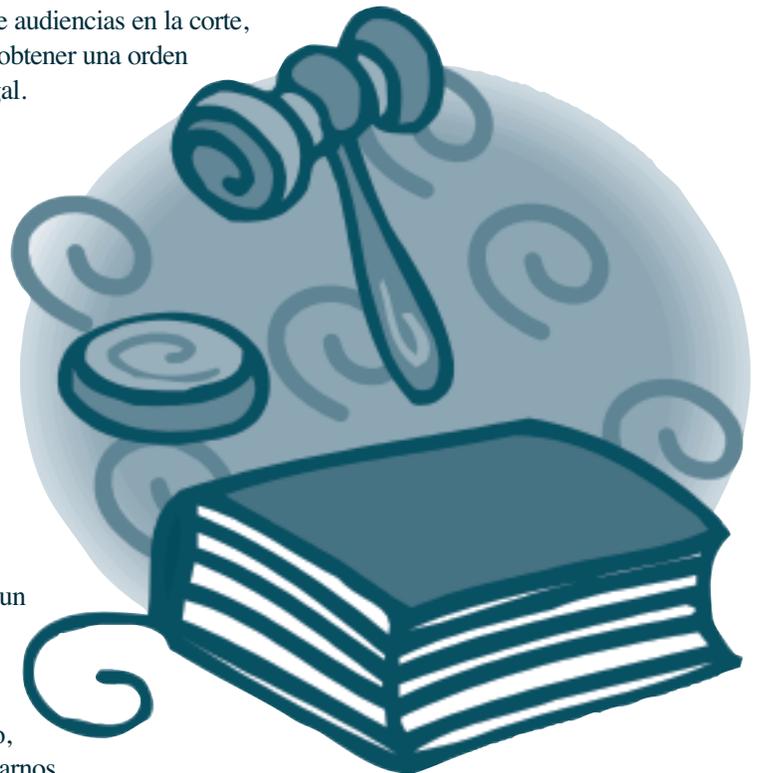
“Cuando una de nuestros consumidores es víctima de un crimen, queremos asegurarnos que procedimientos adecuados se realicen para enjuiciar al delincuente y hacer justicia,” dijo Larry. “Y si un consumidor del Centro Regional es acusado de cometer un delito, queremos asegurarnos de que sus derechos legales son protegidos ante las cortes.”

Consumidores y familiares pueden obtener la ayuda del Equipo contactando

a su coordinador o coordinadora de servicios. Después de las horas laborales, puede obtener ayuda llamando al número de **teléfono de Emergencias del RCOC: 714-796-5100**.

Imán de Alerta para Emergencias

Hace alrededor de un año, el RCOC distribuyó un imán para colocarse en el refrigerador y el cual tiene el número de teléfono de emergencias del RCOC. Un buen recordatorio para los consumidores, familiares, y proveedores de servicios de llamar al RCOC en caso de tener un encuentro con agentes de la ley. Si usted no lo recibió, lo ha perdido, o quiere otro, contacte a su coordinador o coordinadora de servicios.



Noticias de CalOptima

Consiga más Beneficios de Atención Médica Gratis con la Parte A de Medicare

Si usted tiene Medi-Cal y Medicare Part B, usted también puede conseguir beneficios de la Parte A de Medicare con el programa Qualified Medicare Beneficiary (QMB). Cuando usted tiene Medicare Parte A y B, usted puede obtener mayor cobertura de atención médica y mejores opciones para seleccionar a un doctor, hospital, y a otros servicios de atención médica.

Hay tres partes en el programa de Medicare:

- Parte A – cubre servicios de hospital
- Parte B – cubre visitas al médico, suministros, y otros servicios
- Parte D – cubre medicinas prescritas por el doctor.



Recientemente enviamos por correo las solicitudes para el programa QMB a aquellos miembros que califican para recibir los beneficios de la Parte A. Si usted recibió la solicitud, necesitará completarla y devolverla a CalOptima antes del **20 de marzo de 2007**. Si usted necesita obtener otra solicitud, por favor

llame a nuestro departamento de servicios para el cliente al **(714) 246-8500**, o llame gratis al **1-888-587-8088**.

Si usted califica para el programa de QMB, el estado de California pagará la prima correspondiente a la Parte A de su Medicare a partir del 1ro de julio de 2007. Usted también recibirá una nueva tarjeta de Medicare la cual especifica que usted tiene la Parte A y B de Medicare.

Si usted no está seguro de los beneficios de Medicare que usted tiene en la actualidad, por favor llame a la Administración de Seguridad Social de los Estados Unidos (U.S. Social Security Administration) al **1-800-772-1213**. Ellos pueden darle más información respecto a lo que usted tiene que hacer para obtener la Parte A de Medicare.

Talleres de Control del Comportamiento para los Padres

Los Talleres Gratuitos para Padres sobre el Control del Comportamiento y la conducta serán ofrecidos por el Centro Regional del Condado de Orange. Estos talleres, compuestos cada uno de cuatro o cinco sesiones, cubren principios básicos positivos sobre el manejo del comportamiento. El enfoque de estos talleres es ayudar a los padres de niños con discapacidades del desarrollo a modificar sus propios comportamientos y el de sus hijos. Los padres participarán activamente en los talleres y serán invitados a compartir sus experiencias y específicamente los problemas de comportamiento que enfrentan a diario. Cuando el taller ofrece una quinta sesión, el foco de esta quinta sesión es el entrenamiento para ir al baño. Animamos a los padres a que asistan a todas las sesiones del taller. Se requiere hacer reservaciones por anticipado ya que el cupo tiene un límite de 40-45 familias. Por favor, contacte a Thelma Day en el (714) 796-5223 para cualquier información adicional o para inscribirse. **NOTA: No habrá cuidado de niños, así que por favor no traiga los niños al taller.**

Taller para Padres sobre el Control del Comportamiento (4 sesiones)

Presentado en español por Jose Ríos, MS, BCBA

Cuando: miércoles por la noche – febrero 14, 21, 28, y marzo 7

Horario: 6:30 - 9 p.m.

Localidad: RCOC, Oficina del Area Norte
3111 N. Tustin Street, Suite 150, Orange

Taller para Padres sobre el Control del Comportamiento, con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

Presentado en inglés por Julia F. Shaull, LCSW, BCBA

Cuando: lunes por la mañana – febrero 26, marzo 5, 12, 19, y 26

Horario: de 10 de la mañana a 12 del día

Localidad: RCOC, Oficina del Area Oeste
13950 Milton Avenue, Suite 200,
Westminster

Taller para Padres sobre el Control del Comportamiento, con Entrenamiento para Ir al Baño (5 sesiones)

Presentado en inglés por Melissa Sweitzer, Ph.D.

Cuando: lunes por la noche – marzo 26, abril 2, 9, 16, y 23

Horario: 6:30 - 9 p.m.

Localidad: RCOC, Oficina del Area Norte
3111 N. Tustin Street, Suite 150, Orange

El Arbol del Deseo Alegra los Días Festivos

El Programa del Arbol del Deseo del RCOC hizo la temporada festiva más brillante y llenó de regocijo a más de 1400 consumidores este año. El Arbol del Deseo comienza cuando las personas y familiares, a las cuales el RCOC sirve, llenan las tarjetas que llevan su nombre y petición de regalo. Estas tarjetas se utilizan como decoraciones en el Arbol del Deseo. Los donantes seleccionan estas tarjetas y entregan regalos específicos tales como juguetes, ropa, CDs musicales, y certificados para comprar en diferentes tiendas. Los regalos y las contribuciones son utilizados por voluntarios para convertir los deseos en una realidad. Es así que gracias a los donantes se pueden satisfacer una gran variedad de deseos.



El personal del RCOC estaba prácticamente enterrado entre tantos regalos que hicieron generosos donantes a nuestros necesitados consumidores durante la pasada temporada de fiestas. Preparando regalos para su entrega podemos ver (atrás, de izquierda a derecha) a Jeff Johnson y Scarlett vonThenen, Coordinadores de Servicios del RCOC. En primer plano se puede ver a Susan Lavelle, Coordinadora de Entrenamiento y Estándares, quien fue Co-Presidenta de las actividades del Arbol del Deseo en el Area Este/Central.

Gracias a los Contribuyentes al Arbol del Deseo

La generosidad que muchos individuos, empresas y organizaciones comunitarias del Condado de Orange han demostrado con el Arbol del Deseo es lo que hace que este programa sea un verdadero éxito cada año. Estamos agradecidos de todos los participantes, incluso aquellos que se mencionan a continuación, los cuales dieron un gran apoyo. Y gracias en especial a las docenas de voluntarios de cada oficina del RCOC, los cuales cumplieron con los deseos, hicieron las compras, y envolvieron los regalos.

American Suzuki
Ameriquet Mortgage Company
Brea Senior Center
Brea United Methodist Church
California Edison
Cambrian Homecare
The Carden Academy
Casto Transportation/Orange Unified School District
Christ Prebyterian Church in Huntington Beach
Circle City Cabinets
City of Brea Community Services
City of Brea Disposal Company
City of Brea "Om for the Holidays" Yoga Class benefit
Costco Wholesale
DMJMH&N
Girl Scout Saddleback Service Unit 1
Girl Scout Troop 437 – Kathy Lauderdale, troop leader
Law Office of Ross, Dixon, Bell LLP
The Lawing Family
Bill and Sharen Leahy
The Learning Experience
Let It Rain Roofing
Lion's Club, Anaheim Chapter
Mattel
Micro Specialties
NPL/Southwest Administrators
Pacific Life Good Guys
Rudy's Pub & Grill, Newport Beach
Soroptimists
Toys for Tots U.S. Marine Corp at Los Alamitos
UCI Pediatrics
Wildermuth Environmental, Inc.
Winways
7-Eleven

Omar Muñoz (continuación de la p.1)

contar con él para hacer un buen trabajo. Su rendimiento y atención al detalle nos ayuda a mantener nuestro supermercado y estacionamiento de autos en orden.”



Omar disfruta de su cocina haciendo platos para él y sus amigos.

A través de los años, Omar ha tenido trabajos muy interesantes. El ha cargado paquetes para UPS, trabajado en el gimnasio de 24 Hour Fitness, y hasta fue empleado de una tienda de animalitos. Su trabajo favorito, al cual él se refiere como “un verdadero trabajo de hombre” y el cual desempeñó al lado de su padre, fue la preparación de terraplenes para depositar basura. En este trabajo él llenaba y cargaba sacos de arena, y aunque la tarea era dura, él tenía el placer de trabajar al aire libre y al lado de su padre.

Entre sus posesiones más apreciadas se puede encontrar un juego de palos de golf de la marca Callaway.

Catorce años atrás es probable que nadie, excepto sus padres Fidel y Guillermina Muñoz, hubiera podido

predecir que Omar sería capaz de hacer ese tipo de trabajo y vivir independientemente como él lo hace.

A la edad de 17 años, cuando era un típico estudiante de bachillerato en la ciudad de Garden Grove, a Omar le dieron un tiro en la cara. Una bala dirigida para otra persona atravesó su cabeza y salió por la parte posterior. Durante los tres primeros minutos, Omar fue dado por muerto y no se pensaba que sobreviviera. Y si llegaba a salvarse, jamás se esperaba que pudiese caminar, hablar, o hacer cualquier otra cosa por sí mismo. A pesar de la gravedad de la situación, su familia tenía mucha fe de que Omar lograra lo imposible. Después de muchos meses de terapia, rehabilitación, y determinación, él pudo recuperar muchas de sus habilidades. El trágico accidente causó un leve retraso mental y parálisis cerebral, problemas que lo califican para recibir servicios y ayudas de los centro regionales.



Omar (derecha) juega golf regularmente con su amigo Jim Wakefield (izquierda).

Fidel y Guillermina Muñoz ahora residen en Phoenix, Arizona. Aunque Omar se trasladó brevemente a Phoenix para estar con ellos, él echó mucho de menos su vida aquí en el sur de California, y pronto decidió regresar.

A Omar le encanta andar con sus amigos después del trabajo. Salen a cenar y a veces a jugar billar. Pero su verdadera pasión es el golf. Entre sus posesiones más apreciadas se puede encontrar un juego de palos de golf de la marca Callaway, cuidadosamente mantenidos, y los cuales incluyen su famoso *Big Bertha*, un palo de golf usado para hacer tiros largos.

“A Omar siempre le ha gustado participar en los deportes,” dijo Guillermina, comentando que Omar comienza a menudo su día con una sesión de ejercicios en el gimnasio 24 Hour Fitness. El también disfruta de jugar baloncesto en el gimnasio con su amigo Jason.

“El siempre ha tenido muchos amigos, algunos los conoce desde su infancia.”

“Omar es un buen amigo – atento y generoso,” Guillermina dice orgullosamente de su hijo. “El siempre ha tenido muchos amigos, algunos los conoce desde su infancia.” Hablando de unos de sus amigos, el cual estuvo hospitalizado, Guillermina cuenta que Omar insistió en permanecer en el hospital todos los días hasta que su amigo fue dado de alta.

Un símbolo de la dedicación de Omar para sus amigos se exhibe en su nuevo apartamento. Una hermosa pintura Azteca que cuelga de la pared, fue un regalo que le hiciera un amigo cercano cuando Omar era aún un adolescente. En honor a su amigo, Omar ha mantenido este regalo en un lugar principal de la casa para que todos lo puedan apreciar.

RCOC Agradece el Apoyo y la Generosidad de los Patrocinadores de los Premios de Distinción de 2006

Patrocinadores de la Mesa de Platino

Allstate Insurance
 Elizabeth Homes
 Goodwill Industries
 Independent Options
 Orange County ARC
 Oxford Health Care Services
 Project Independence and Vantage Foundation
 The Johnson Group

Patrocinadores de la Mesa de Distinción

California Mentor
 Easter Seals Southern California
 Elwyn California
 Mr. & Mrs. Lawrence Downing
 Union Bank
 Western Transit
 Work Creation

Patrocinadores del Evento Especial

Nickoloff Family
 No Ordinary Moments

Gracias

Las oficinas del Centro Regional del Condado de Orange están ubicadas en el:

| Santa Ana Office | Orange Office | San Juan Capistrano Office | Westminster Office |
|--|--|---|---|
| 801 Civic Center Dr. West 24-hr Phone: (714) 796-5100 | 3111 N. Tustin, Suite 150 24-hr Phone: (714) 685-5555 | 26311 Junipero Serra Rd., Ste. 180 24-hr Phone: (949) 234-8800 | 13950 Milton Ave., Suite 200 24-hr Phone: (714) 889-7200 |

CONTENIDO

Omar Muñoz.....1
 Reporte del Comité Legislativo2
 La Columna del CEO3
 Noticias del Equipo Asesor del Consumidor (CAT)4
 Esquina de Seguridad Stu5
 Iniciativas y Recursos de Vivienda del RCOC para Vivir Independientemente...6
 Nuevos Recursos para Consumidores Gracias a la Colaboración del Sistema de Justicia Penal.....8
 Noticias de CalOptima9
 Talleres de Control del Comportamiento para los Padres9
 El Arbol del Deseo10
 Alegria los Dias Festivos.....10

Diálogo Newsletter

Regional Center of Orange County
 P.O. Box 22010
 Santa Ana, CA 92702-2010



NON-PROFIT ORGANIZATION
 U.S. POSTAGE
PAID
 SANTA ANA, CA
 PERMIT NO. 1285